31977R1180

A TANÁCS 1180/77/EGK RENDELETE

(1977. május 17.)

a Törökországból származó egyes mezőgazdasági termékeknek a Közösség területére irányuló behozataláról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. és 113. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ([1]),

mivel az 1/77 határozatban az EGK–Törökország Társulási Tanács az 1973. június 30-án aláírt időközi megállapodás 10. cikkével módosított kiegészítő jegyzőkönyv 35. cikke (3) bekezdésének megfelelően meghatározta az egyes, Törökországból származó mezőgazdasági termékeknek a Közösség területére történő behozatalára alkalmazandó intézkedéseket;

mivel ennek a határozatnak a végrehajtásához közösségi rendeletek meghozatalára van szükség;

mivel az egyes, Törökországból származó mezőgazdasági termékek Közösségbe irányuló behozatalára vonatkozó rendeleteket a Társulási Tanács határozatait követően számos alkalommal módosították; mivel a szóban forgó szövegek használata körülményes, mert azok több különböző Hivatalos Lapban találhatók, ennélfogva nélkülözik a rendeletek számára kötelező áttekinthetőséget; mivel ennélfogva szükségessé vált az egységes szerkezetbe foglalásuk;

mivel ezenfelül az egyes, Törökországból származó mezőgazdasági termékeknek a Közösségbe irányuló behozatalára vonatkozó összes rendelkezés egyetlen rendeletbe való összefoglalásához kívánatos, hogy ez a rendelet tartalmazza az Európai Közösség és Törökország közötti társulási megállapodás kiegészítő jegyzőkönyve rendelkezéseinek végrehajtását illetően a Tanács jogi aktusaiban meghatározott rendelkezéseket;

mivel az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulási megállapodás kiegészítő jegyzőkönyve 6. mellékletének 4. cikke a Törökországból származó friss citrom Közösségbe irányuló behozatala tekintetében tarifacsökkentést ír elő; mivel a referenciaárak alkalmazásának időszakában ez a csökkentés a Közösség belső piacán meghatározott ár betartásához van kötve; mivel ezeknek az intézkedéseknek a végrehajtása megköveteli alkalmazásuk részletes szabályainak elfogadását;

mivel a tervezett intézkedéseket bele kell foglalni a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezésébe; mivel ennélfogva figyelembe kell venni a legutóbb a 795/76/EGK rendelettel ([2]) módosított, a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1972. május 18-i 1035/72/EGK tanácsi rendeletben ([3]) foglalt, valamint a szóban forgó rendeletnek megfelelően hozott rendelkezéseket;

mivel az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulási megállapodás kiegészítő jegyzőkönyve 6. mellékletének 12. cikke előírja, hogy a Törökországban előállított és ebből az országból közvetlenül a Közösség területére szállított durumbúza- és kanáriköles- importlefölözés a Tanács 1975. október 29-i, legutóbb a 3138/76/EGK rendelettel ([4]) módosított, a gabonapiac közös szervezéséről szóló 2727/75/EGK rendelete ([5]) 13. cikkének megfelelően kiszámított importlefölözés legyen, tonnánként 0,5 elszámolási egység levonásával;

mivel a fent említett melléklet 13. cikke előírja, hogy amennyiben Törökország különleges exportterheket alkalmaz a Közösség területére irányuló rozskivitelre, úgy a szóban forgó termék Közösség területére irányuló behozatalára kirótt, a 2727/75/EGK rendelet 13. cikkének megfelelően számított lefölözést a kifizetett különleges teher összegével azonos összeggel csökkenteni kell, tonnánként legfeljebb nyolc elszámolási egységig;

([1]) HL C 118., 1977.5.16., 68. o.

([2]) HL L 93., 1976.4.8., 6. o.
([3]) HL L 118., 1972.5.20., 1. o.
([4]) HL L 354., 1976.12.24., 1. o.
([5]) HL 281., 1975.11.1., 1. o.

mivel elő kell írni, hogy a kiegészítő jegyzőkönyvvel összhangban a fent említett különleges tehernek meg kell jelennie a Közösség területére importált rozs árában; mivel a szóban forgó intézkedések megfelelő végrehajtásának biztosítása érdekében meg kell hozni a szükséges intézkedéseket, hogy a rozs behozatala esetén az importőr szolgáltasson bizonyítékot arra nézve, hogy a különleges exportterhet az exportőr megfizette,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az I. mellékletben felsorolt, Törökországból származó termékeknek a Közösség területére irányuló behozatalára alkalmazandó vámokat az egyes termékeknél feltüntetett mértékben csökkenteni kell.

(2) 1977. december 31-ig és az (1) bekezdéstől eltérően Dánia, Írország és az Egyesült Királyság számára engedélyezett, hogy a közös vámtarifa 08.02 ex A alszáma alá tartozó friss narancs behozatalára, valamint a közös vámtarifa 08.02 ex B alszáma alá tartozó friss mandarin (beleértve a tangerint és a satsumát), a klementin, a wilking és egyéb hasonló citrushibridek behozatalára a II. mellékletben felsorolt vámoknál nem alacsonyabb vámokat alkalmazzanak.

2. cikk

A III. mellékletben felsorolt, Törökországból származó termékeknek a Közösségbe irányuló behozatalára kirótt vám rögzített összetevőjét az egyes termékeknél megjelölt mértékben csökkenteni kell.

3. cikk

Az alábbiakban felsorolt, Törökországból származó termékek esetében a Közösségbe irányuló behozatal vámtételeit az egyes termékeknél megjelölt mértékben csökkenteni kell, feltéve, hogy a 100/76/EGK rendelet [1] 19. cikke szerint rögzített vagy rögzítendő referenciaárakat betartják.

KV vámtarifaszáma	Leírás	Csökkentési kulcs %
03.01	Hal, friss (élő vagy nem élő), hűtött vagy fagyasztott	
	B. Tengeri halak :	
	I. Egész, fejezett vagy darabolt:	
	e) Cápák	80
	f) Vörös álsügér (Sebastes marinus)	80
	g) Laposhal (Hippoglossus vulgaris, Hippoglossus reinhardtius)	80
	h) Tőkehal (Gadus morrhua vagy Gadus callarias)	80
	ij) Fekete tőkehal (Pollachius virens vagy Gadus virens)	80
	k) Foltos tőkehal	80
	l) Sárga tőkehal (Merlangus merlangus)	80
	m) Makréla	80
	o) Sima lepényhal	80
	p) A Dentex dentex, illetve a Pagellus fajokhoz tartozó durbincs	80
	q) Egyéb	80

4. cikk

(1) A közös vámtarifa 08.02 ex C alszáma alá tartozó friss citrom esetében a kiegészítő jegyzőkönyv 6. melléklete 4. cikkének (3) bekezdésében elrendelt tarifacsökkentés akkor alkalmazandó, ha a reprezentatív közösségi piacokon az importőrök/nagykereskedők szintjén rögzített vagy erre a szintre átszámított, a szóban forgó termékre vonatkozó árajánlatok elérik legalább a (4) bekezdésben meghatározott árakat.

Az első albekezdésben említett árakat a vámkezelés és a vámon kívüli egyéb importterhek levonása után kell figyelembe venni, amely terhek megegyeznek az 1035/72/EGK rendeletben említett belépési ár kiszámításához előírt terhekkel.

A szóban forgó terméket a körülményektől függően az 1035/72/EGK rendelet 24. cikke (2) bekezdése második albekezdése harmadik francia bekezdésének megfelelően az I. minőségi osztályra kell átszámítani.

[1] HL L 20., 1976.1.28., 1. o.

(2) Az 1035/72/EGK rendelet 24. cikke (3) bekezdése harmadik francia bekezdésében említett vámokon kívüli egyéb importterhek levonását illetően, amennyiben a tagállamok által a Bizottság tudomására hozott árak tartalmazzák ezeknek a terheknek az előfordulását, a levonandó összeget a Bizottság úgy számítja ki, hogy elkerülhetők legyenek azok a nehézségek, amelyeket ezeknek a terheknek az előfordulása okozna az érintett termékek eredetétől függő belépési árak esetében. Az ilyen esetekben ennél a számításnál ezeknek az adóknak a legalacsonyabb és legmagasabb előfordulási értéke számtani átlagának megfelelő átlagos összeget kell figyelembe venni.

(3) Az (1) bekezdés alkalmazásában a reprezentatív piacok azok a közösségi piacok, ahol azoknak az árajánlatoknak a nyilvántartása történik, amelyek alapján az 1035/72/EGK rendeletben említett belépési árakat kiszámítják.

(4) Az (1) bekezdésben említett árnak meg kell egyeznie a tárgyidőszak során hatályban lévő referenciaárral, amelyhez hozzá kell adni a nem a tagállamokból származó behozatalra alkalmazandó vámokat, valamint egy 100 kilogrammonként 1,20 elszámolási egységnek megfelelő átalányösszeget.

(5) Abban az esetben, ha az (1) bekezdésben említett árajánlatok a vámkezelés és a vámokon kívüli egyéb importterhek levonása után azokon a közösségi reprezentatív piacokon, ahol a legalacsonyabb árajánlatok érvényesek, három egymást követő napon át alacsonyabb szinten maradnak a (4) bekezdésben meghatározott árnál, az érintett termékre a nem tagállamok tekintetében a behozatal napján hatályban lévő vámokat kell alkalmazni.

Ezeket az intézkedéseket addig kell alkalmazni, amíg az említett árajánlatok a Közösség legalacsonyabb árajánlatokkal működő reprezentatív piacain három egymást követő napon át legalább olyan magasak nem maradnak, mint a (4) bekezdésben meghatározott ár.

(6) A Bizottság a Közösség reprezentatív piacain regisztrált, a tagállamok által közzétett árajánlatok alapján rendszeresen nyomon követi az árak alakulását, és megbizonyosodik az (5) bekezdésben említett szintekről.

A szükséges intézkedéseket az 1035/72/EGK rendeletben meghatározott eljárás szerint kell meghozni a gyümölcsökre és zöldségekre kirótt kiegyenlítő vámok alkalmazása tekintetében.

(7) Az 1035/72/EGK rendelet 23–28. cikkét továbbra is alkalmazni kell.

5. cikk

(1) Az alábbi, Törökországból származó termékek a Közösség területére értékük 2,5 %-ának megfelelő vám mellett engedhetők be a 25 000 tonna éves vámkontingens keretein belül.

KV vámtarifaszáma	Leírás
08.05	Diófélék, a 08.01 fejezet alá tartozók kivételével, friss vagy szárított, hámozott, tisztított vagy hámozatlan: ex G. Egyéb: – Mogyoró

(2) Amennyiben az (1) bekezdés nem teljes naptári évre vonatkozik, a kontingenst arányosan kell megnyitni.

6. cikk

A Törökországban előállított és onnan közvetlenül a Közösségbe szállított, a közös vámtarifa 10.01 B és 10.07 ex D alszámai alá tartozó durumbúza és kanáriköles behozatalára kirótt illetékeknek meg kell egyezniük a 2727/75/EGK rendelet 13. cikkének megfelelően számított illetékekkel, 0,50 elszámolási egység/tonna levonásával.

7. cikk

(1) A Közös vámtarifa 10.02 vámtarifaszáma alá tartozó, Törökországban előállított és onnan közvetlenül a Közösségbe szállított rozs behozatalára kirótt illetéknek meg kell egyeznie a 2727/75/EGK rendelet 13. cikkének megfelelően számított illetékkel, levonva az említett terméknek a Közösségbe irányuló exportja után Törökország által kirótt különleges exportlefölözés összegének megfelelő, de tonnánként nyolc elszámolási egységet meg nem haladó összeget.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései alkalmazandók valamennyi olyan behozatalra, amelynek tekintetében az importőr bizonyítékkal szolgál arról, hogy az exportőr kifizette a speciális exportilletéket, legfeljebb azon összeg erejéig, amely nem haladja meg sem a 2727/75/EGK rendelet 13. cikkének megfelelően megállapított, a Közösségbe irányuló rozsimportra kirótt illetéket, sem pedig a tonnánkénti nyolc elszámolási egységet.

8. cikk

Az alábbiakban felsorolt, Törökországból származó termékeknek a Közösségbe történő behozatalára kirótt rögzített összetevő 50 %-kal csökken.

KV vámtarifaszáma	Leírás
11.07	A. Maláta, pörkölt vagy pörköletlen: II. Egyéb a) Liszt formájában B. Pörkölt

9. cikk

(1) Abban az esetben, ha Törökország különleges illetéket ró ki a finomított olívaolajon kívüli egyéb, a Közös vámtarifa 15.07 A II. alszáma alá tartozó, teljes egészében Törökországban előállított és az országból közvetlenül a Közösségbe szállított olívaolaj exportjára, a szóban forgó olaj Közösségbe irányuló behozatalára kirótt illeték az adott esettől függően megegyezik a legutóbb az 1707/73/EGK rendelettel ([1]) módosított, az olaj- és zsírpiac közös szervezésének létrehozásáról szóló, 1966. szeptember 22-i, 136/66/EGK tanácsi rendelet ([2]) 13. cikkében említett illetékkel, illetve a 2843/76/EGK rendeletben ([3]) előírt versenytárgyalási eljárás alkalmazásából eredő illetékkel, az alábbiak levonása mellett:

a) 100 kilogrammonként 0,50 elszámolási egység;

b) 100 kilogrammonként kilenc elszámolási egység határértéken belül egy olyan összeg, amely megegyezik az erre az olajra Törökország által kiszabott különleges exportilletékkel, amely összeg 1977. október 31-ig 100 kilogrammonként kilenc elszámolási egységgel tovább nő.

(2) Az (1) bekezdésben felsorolt intézkedések az összes olyan olívaolaj-importra vonatkoznak, amelyek esetében az importőr a behozatalkor bizonyítékot szolgáltat arra nézve, hogy az említett albekezdésben említett különleges exportilletéket az importárban megjelenik.

(3) Ha Törökország nem alkalmazza a különleges exportilletéket, az olaj Közösségbe irányuló behozatalára kiszabott, az (1) bekezdésben meghatározott illeték az adott esettől függően megegyezik a 136/66/EGK rendelet 13. cikkében említett illetékkel, illetve a 2843/76/EGK rendeletben előírt versenytárgyalási eljárásból eredő, 100 kilogrammonként 0,50 elszámolási egységgel csökkentett illetékkel.

10. cikk

(1) A változó rész beszedésének sérelme nélkül az illeték rögzített része a finomítási eljárásnak alávetett, a Közös vámtarifa 15.07 A I. alszáma alá tartozó, teljes egészében Törökországban előállított és az országból közvetlenül a Közösségbe szállított olajnak a Közösségbe irányuló behozatala tekintetében 80 %-kal csökken.

(2) Az (1) bekezdésben említett illeték összegét a Bizottság határozza meg.

11. cikk

(1) A Közös vámtarifa 16.04 D alszáma alá tartozó és Törökországból származó elkészített és tartósított szardínia esetében a Közösségbe irányuló import vámja 40 %-kal csökken az alábbi bekezdések szerint rögzített minimálárak betartásának függvényében.

(2) 1978. június 30-ig az (1) bekezdésben említett minimálárak megegyeznek a IV. mellékletben megadott árakkal. Az 1978. július 1-jétől kezdődő időszakra érvényes árak nem lehetnek alacsonyabbak az említett mellékletben szereplő áraknál, amelyeket a szerződő felek egymás közötti levélváltás útján aktualizálnak, hogy figyelembe vegyék a szóban forgó termékek költségeinek mozgását.

(3) 1979. július 1-jétől az (1) bekezdésben említett minimálárakat a szerződő felek közötti éves levélváltás útján kell megállapítani.

(4) Az (1) bekezdésben említett vám csökkentése csak attól a naptól és arra az időszakra alkalmazandó, amelyet az ennek a cikknek az alkalmazására vonatkozó technikai szabályok meghatározására szolgáló levélváltással megállapítottak.

12. cikk

(1) Az alábbiakban felsorolt, Törökországból származó termékek esetében a Közösségbe irányuló behozatalra kirótt vámot az alábbiak szerint kell csökkenteni, feltéve, hogy a levélváltással egyeztetett feltételek teljesülnek.

KV vámtarifaszáma	Leírás	Csökkentési kulcs %
20.02	Az ecettel vagy ecetsavval történő tartósítási eljárást kivéve bármely egyéb módon elkészített vagy tartósított zöldség: ex C. Paradicsom: – Paradicsomsűrítmények	30

([1]) HL L 175., 1973.6.29., 5. o.
([2]) HL 172., 1966.9.30., 3025/66. o.
([3]) HL L 327., 1976.11.26., 4. o.

(2) Az (1) bekezdésben említett tarifacsökkentés csak a szerződő felek között évente lebonyolítandó, a feltételek és részletes szabályok meghatározására szolgáló levélváltással megállapított naptól és időszakra alkalmazható.

13. cikk

Az alábbiakban felsorolt, Törökországból származó termékek esetében a Közösségbe irányuló behozatalra kiszabott vám 30 %-kal csökken a 90 tonna éves közösségi vámkontingens keretein belül.

KV vámtarifaszáma	Leírás
20.06	Egyéb módon elkészített, illetve tartósított gyümölcs, függetlenül attól, hogy tartalmaz-e hozzáadott cukrot vagy alkoholt: B. Egyéb: II. Hozzáadott alkoholt nem tartalmazó: c) Hozzáadott cukrot nem tartalmazó, alábbi nettó töltőtömegű közvetlen csomagolásban: 1. 4,5 kg vagy nagyobb: ex aa) Kajszibarack: – Kajszibarackvelő

14. cikk

Ha szükséges, a 2727/75/EGK rendelet 26. cikkében, illetve az adott esettől függően a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló egyéb rendeletek megfelelő cikkeiben meghatározott eljárás szerint kell meghozni az ennek a rendeletnek az alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat.

15. cikk

(1) Hatályukat vesztik az alábbi rendeletek:

– a Tanács 1971. június 7-i 1233/71/EGK rendelete a Törökországból származó citrusfélék behozataláról ([1]),

– a Tanács 1971. június 7-i 1235/71/EGK rendelete a Törökországból származó olívaolaj behozataláról ([2]),

– a Tanács 1975. október 29-i 2754/75/EGK rendelete a Törökországból származó egyes gabonafélék behozataláról ([3]),

– a Tanács 1975. október 29-i 2755/75/EGK rendelete a Törökországból származó egyes mezőgazdasági termékeknek a Közösségbe irányuló behozataláról ([4]),

– a Tanács 1976. január 19-i 113/76/EGK rendelete a Törökországból származó halászati termékek Közösségbe irányuló behozataláról ([5]).

(2) Az (1) bekezdésben hatályon kívül helyezett rendeletekre való hivatkozásokat úgy kell érteni, hogy azok erre a rendeletre vonatkoznak.

Az említett rendeletek cikkeire vonatkozó hivatkozásokat az V. mellékletben közölt megfeleltetési táblázatnak megfelelően kell figyelembe venni.

16. cikk

Ez a rendelet 1977. július 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1977. május 17-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. SILKIN

([1]) HL L 130., 1971.6.16., 51. o.
([2]) HL L 130., 1971.6.16., 55. o.
([3]) HL L 281., 1975.11.1., 95. o.
([4]) HL L 281., 1975.11.1., 97. o.
([5]) HL L 20., 1976.1.28., 55. o.

I. MELLÉKLET

KV vámtarifaszáma	Leírás	Csökkentési kulcs %
01.01	Élő ló, szamár és öszvér	
	A. Ló:	
	II. Vágásra [a]	80
02.01	A 01.01, 01.02, 01.03 vagy 01.04 fejezet alá tartozó állatok húsa és ehető belsőségei, frissen, hűtve vagy fagyasztva:	
	A. Hús:	
	ex I. Ló-, szamár- és öszvérhús:	
	– Lóhús	80
03.01	Hal, friss (élő vagy nem élő), hűtött vagy fagyasztott:	
	A. Édesvízi halak:	
	II. Angolna	70
	B. Sós vízi halak:	
	I. Egész, fejezett vagy darabolt:	
	c) Tonhal	100
03.02	Hal, sózott, szárított vagy sós lében pácolt; füstölt hal, függetlenül attól, hogy a füstölés előtt vagy közben főzték-e vagy sem	60
03.03	Rákfélék és puhatestűek, héjban vagy anélkül, frissen (élő vagy nem élő), hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében pácolva vagy szárítva; rákfélék páncélban, egyszerűen vízben főzve:	
	A. Rákfélék:	
	I. Rákok	100
	II. Homár (Homarus sp. p.)	100
	III. Tengeri rákok és édesvízi rákok	100
	IV. Garnéla és fűrészes garnéla	100
	B. Puhatestűek:	
	IV. Egyéb	60
06.01	Hagymák, gumósok, gyökérgumósok, hagymagumók, gyöktörzsek, nyugalmi, növekvő vagy virágzó állapotban:	
	B. Növekvő vagy virágzó	50

KV vámtarifaszáma	Leírás	Csökkentési kulcs %
07.01	Zöldségek, friss vagy hűtött:	
	E. Mángold és szúrós (spanyol) articsóka	60
	F. Hüvelyes zöldségek, kifejtve vagy anélkül:	
	II. Bab (a Phaseolus fajból)	
	ex a) október 1-jétől június 30-ig	
	– november 1-jétől április 30-ig	60
	ex III. Egyéb:	
	– disznóbab (Vicia faba major L.) július 1-jétől április 30-ig	60
	ex H. Hagyma, mogyoróhagyma és fokhagyma:	
	– Hagyma, február 15-től május 15-ig	60
	N. Olajbogyó:	
	I. olaj előállításán kívüli egyéb felhasználásra [a]	60
	O. Kapribogyó	60
	ex T. Egyéb:	
	– Padlizsán, január 15-től április 30-ig	60
	– Tökfélék és cukkini, december 1-jétől február utolsó napjáig	60
	– Halványító zeller, január 1-jétől április 30-ig	50
	– Petrezselyem	60
07.03	Sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban ideiglenesen tartósított, de nem kifejezetten közvetlen fogyasztásra elkészített zöldségek:	
	A. Olajbogyó:	
	I. olaj előállításán kívüli egyéb felhasználásra [a]	60
	B. Kapribogyó	60
07.04	Szárított, víztelenített vagy aszalt zöldségek, egészben, szeletelve, áttörve vagy porítva, de további feldolgozás nélkül:	
	A. Hagyma	16 ⅔
	ex B. Egyéb:	
	– Fokhagyma	12 ½
07.05	Szárított hüvelyes zöldségek, tisztítva, kifejtve, a hántolástól vagy felezéstől függetlenül:	
	A. Vetéshez:	
	ex I. Borsó (beleértve a csicseriborsót) és bab (a Phaseolus fajból):	
	– Borsó	60
	II. Lencse	80
	ex. III. Egyéb:	
	– Disznóbab és lóbab	60

KV vámtarifaszáma	Leírás	Csökkentési kulcs %
08.02	Citrusfélék gyümölcse, friss vagy szárított:	
	ex A. Narancs:	
	– Friss	60
	ex B. Mandarin (beleértve a tangerint és a satsumát); klementin, wilking és egyéb hasonló citrus hibridek:	
	– Friss	60
	D. Grépfrút	80
08.03	Füge, friss vagy szárított:	
	A. Friss	60
08.04	Szőlő, friss vagy szárított:	
	A. Friss:	
	I. Csemegeszőlő:	
	ex a) November 1-jétől július 14-ig:	
	– November 15-től április 30-ig	60
08.05	Egyéb, a 08.01 fejezet alá nem sorolható diófélék, frissen vagy szárítva, héj nélkül vagy héjastul:	
	D. Pisztácia	60
	E. Pekándió	60
	ex G. Egyéb:	
	– Fenyőmag	60
08.06	Alma, körte és birsalma, frissen:	
	C. Birsalma	60
08.07	Csonthájas gyümölcs, friss	
	D. Szilva:	
	ex II. Október 1-jétől június 30-ig:	
	– Május 1-jétől június 15-ig	60
ex 08.09	Egyéb gyümölcsök, friss:	
	– Dinnye, november 1-jétől május 31-ig	50
	– Görögdinnye, április 1-jétől június 15-ig	50
08.12	Gyümölcs, szárított, a 08.01, 08.02, 08.03, 08.04 vagy 08.05 fejezet alá nem sorolható:	
	A. Kajszibarack	75
	B. Őszibarack, beleértve a nektarint is	60
	D. Alma és körte	60
	E. Papaya	60
	F. Gyümölcssaláta:	
	I. Szilvát nem tartalmazó	60
	G. Egyéb	60

KV vámtarifaszáma	Leírás	Csökkentési kulcs %
12.03	Vetőmagok, termések és spórák, a vetéshez használt fajtából:	
	A. Répavetőmag [a]	30
	C. Fű és egyéb lágyszárú növények vetőmagja:	
	ex I. Réti csenkesz (Festuca pratensis) magja; bükkönymag; a perjék nemzetségéhez tartozó magvak (Poa palustris, Poa trivialis, Poa pratensis); perjemag (Lolium perenne, Lolium multiflorum); réti komócsin (Phleum pratense); vörös csenkesz (Festuca rubra); csomós ebír (Dactylis glomerata); tippan (Agrostis):	
	– Bükkönymag [b]	50
16.04	Elkészített vagy tartósított hal, beleértve a kaviárt és a kaviárhelyettesítőket:	
	ex F. Palamida (Sarda sp. p.) makréla és szardella:	
	– Palamida (Sarda sp. p.) és makréla	16
16.05	Rákfélék és puhatestűek, feldolgozva vagy tartósítva	60
20.01	Zöldségek és gyümölcsök, feldolgozva vagy ecettel, illetve ecetsavval tartósítva, cukorral vagy anélkül, függetlenül attól, hogy sót, fűszereket vagy mustárt tartalmaznak-e:	
	ex B. Egyéb:	
	– Az apró (savanyítani való) uborka kivételével	60
20.02	Ecetes és ecetsavas tartósításon kívül más egyéb módon feldolgozott vagy tartósított zöldségek:	
	ex C. Paradicsom:	
	– Hámozott paradicsom	30
	D. Spárga	20
	F. Kapri- és olajbogyó	70
	G. Borsó; hüvelyes bab	20
	ex H. Egyéb, beleértve a keverékeket:	
	– A sárgarépa és a keverékek kivételével	60
	– Sárgarépa, a keverékek kivételével	20
	– „Türlü” keverékek, zöldbabbal, padlizsánnal, cukkinivel és különféle egyéb zöldségekkel	50
20.05	Dzsemek, gyümölcszselék, lekvárok, gyümölcspürék és gyümölcskrémek, amelyek főzött készítmények, függetlenül attól, hogy hozzáadott cukrot tartalmaznak-e:	
	C. Egyéb:	
	ex III. Egyéb:	
	– Fügepüré	60

KV vámtarifaszáma	Leírás	Csökkentési kulcs %
20.06	Egyéb módon elkészített vagy tartósított gyümölcsök, függetlenül attól, hogy hozzáadott cukrot vagy alkoholt tartalmaznak-e:	
	A. Diófélék (beleértve a földimogyorót), pörkölve	60
	B. Egyéb:	
	II. Hozzáadott alkoholt nem tartalmazó:	
	a) Hozzáadott cukrot tartalmazó, 1 kg-nál nagyobb nettó kapacitású közvetlen csomagolásban:	
	2. Grépfrútgerezdek	80
	7. Őszi- és kajszibarack:	
	ex aa) A tömeg 13 %-át meghaladó cukortartalommal	
	– Kajszi	20
	ex bb) Egyéb:	
	– Kajszi	20
	ex 8. Egyéb gyümölcsök:	
	– Grépfrút	80
	b) Hozzáadott cukrot tartalmazó, 1 kg-os vagy kisebb nettó töltőtömegű közvetlen csomagolásban:	
	2. Grépfrútgerezdek	80
	ex 8. Egyéb gyümölcsök:	
	– Grépfrút	80
	c) Hozzáadott cukrot nem tartalmazó, alábbi nettó töltőtömegű közvetlen csomagolásban:	
	1. 4,5 kg-os vagy ennél nagyobb:	
	ex aa) Kajszi:	
	– Felezett kajszi	20
	ex dd) Egyéb gyümölcsök:	
	– Grépfrút	80
	2. 4,5 kg-nál kisebb:	
	ex bb) Egyéb gyümölcsök és gyümölcskeverékek:	
	– Grépfrút	80
20.07	Gyümölcslevek (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglevek, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e hozzáadott cukrot, de erjesztetlenül és alkoholtartalom nélkül:	
	A. 15 °C-on 1,33-nál nagyobb fajsúlyú:	
	III. Egyéb:	
	ex a) nettó 100 kg-onként 30 elszámolási egységet meghaladó értékben:	
	– Grépfrút	70
	ex b) nettó 100 kg-onként 30 elszámolási egységet meg nem haladó értékben:	
	– Grépfrút	70

KV vámtarifaszáma	Leírás	Csökkentési kulcs %
	B. 15 °C-on 1,33 vagy annál kisebb fajsúlyú:	
	II. Egyéb:	
	a) nettó 100 kg-onként 30 elszámolási egységet meghaladó értékben:	
	2. Grépfrút	70
	b) nettó 100 kg-onként 30 elszámolási egységet meg nem haladó értékben:	
	2. Grépfrút	70

(a) A bejegyzés ennél az alfejezetnél az illetékes hatóságok által meghatározandó feltételektől függ.
(a) Ez az engedmény kizárólag a vetőmagok és növények piaci forgalmazására vonatkozó irányelvek rendelkezéseinek megfelelő vetőmagokra vonatkozik.
(b) Ez az engedmény kizárólag a Tanács 1966. június 14-i 66/401/EGK irányelve (HL 125., 1966.7.11.) 2. D cikkének megfelelően kereskedelmi vetőmagnak minősülő vetőmagokra vonatkozik.

II. MELLÉKLET

Az 1. cikk (2) bekezdésének megfelelően alkalmazható minimális megmaradó vámok

I. DÁNIA

Dán Vámtarifa vámtarifaszáma	Leírás	Vámtarifa 1977.1.1.
1	2	3
08.02	Citrusfélék gyümölcsei, friss vagy szárított:	
	A. Narancs:	
	I. Édes narancs, friss:	
	a) Április 1-jétől 30-ig	2,6 %
	b) Május 1-jétől 15-ig	1,2 %
	c) Május 16-tól október 15-ig	0,8 %
	d) Október 16-tól március 31-ig	4 %
	II. Egyéb:	
	ex a) Április 1-jétől október 15-ig	
	– Friss	3 %
	ex b) Október 16-tól március 31-ig	
	– Friss	4 %
	ex B. Mandarin (beleértve a tangerint és a satsumát); klementin, wilking és hasonló citrus hibridek:	
	I. Friss	4 %

II. ÍRORSZÁG

Ír Vámtarifa vámtarifaszáma	Leírás	Vámtarifa 1977.1.1.
1	2	3
03.02	Citrusfélék gyümölcsei, friss vagy szárított:	
	A. Narancs:	
	I. Édes narancs, friss:	
	a) Április 1-jétől 30-ig	2,6 %
	b) Május 1-jétől 15-ig	1,2 %
	c) Május 16-tól október 15-ig	0,8 %
	d) Október 16-tól március 31-ig	4 %
	II. Egyéb:	
	a) Április 1-jétõl október 15-ig	
	1. Friss	3 %
	b) Október 16-tól március 31-ig	
	1. Friss	4 %
	B. Mandarin (beleértve a tangerint és a satsumát); klementin, wilking és hasonló citrus hibridek:	
	I. Friss	4 %

III. EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

Egyesült Királysági Vámtarifa vámtarifaszáma	Leírás	Vámtarifa 1977.1.1.
08.02	Citrusfélék gyümölcsei, friss vagy szárított:	
	A. Narancs:	
	I. Édes narancs, friss:	
	a) Április 1-jétől 30-ig	2,6 % minimum 0,0688 £/ 100 kg
	b) Május 1-jétől 15-ig	1,2 % minimum 0,0688 £/ 100 kg
	c) Május 16-tól október 15-ig	0,8 % minimum 0,0688 £/ 100 kg
	d) Október 16-tól március 31-ig:	
	1. Október 16-tól november 30-ig	4 % minimum 0,0688 £/ 100 kg
	2. December 1-jétől március 31-ig	4,4 %
	II. Egyéb:	
	a) Április 1-jétől október 15-ig:	
	1. Friss:	3 % minimum 0,0688 £/ 100 kg
	b) Október 16-tól március 31-ig	
	1. Friss:	
	aa) Október 16-tól november 30-ig	4 % minimum 0,0688 £/ 100 kg
	bb) December 1-jétől március 31-ig	4,4 %
	B. Mandarin (beleértve a tangerint és a satsumát); klementin, wilking és hasonló citrus hibridek:	
	I. Friss:	
	a) Április 1-jétől november 30-ig	4 % minimum 0,0688 £/ 100 kg
	b) December 1-jétől március 31-ig	4,4 %

III. MELLÉKLET

Közös vámtarifa vámtarifaszáma	Leírás	Csökkentési kulcs %
19.03	Makaróni, spagetti és hasonló termékek	75
21.07	Máshol meg nem határozott vagy fel nem tüntetett élelmiszer-készítmények:	
	A. Gabonafélék szemes vagy kalászos formában, előfőzött vagy más módon elkészített	50
	E. Sajtfondük	50
	F. Egyéb:	
	ex I b) 2 cc)	
	ex I c) 2 cc) – Zúzott kukoricaszemek, vízben túlnyomás alatt főzve, hozzáadott malátakivonattal, cukorral és sóval, kukoricapehely és hasonló készítmények előállításához használt közbenső termékként történő felhasználásra	50
	ex I a) 2 bb)	
	ex I a) 2 cc) – „Bulgur búzadara” (elsősorban durumbúzából) néven ismert termékek, azaz részlegesen hántolt, durván őrölt szemek kis mennyiségű ép szemmel, előfőzve	50
	ex I a) 2 aa)	
	ex I a) 2 bb)	
	ex I b) 2 aa)	
	ex I b) 2 bb) – Édesburgonya emberi fogyasztásra, elkészítve vagy cukor, illetve szirup használatán kívül más módon tartósítva	50
	ex I e) 1	
	ex I e) 2	
	ex I f) 1 – Természetes, méhpempővel dúsított mézből készült élelmiszer-készítmények	50

IV. MELLÉKLET

(1978. június 30-ig)

Méret		Nettó súly		Fél-bruttó súly	Töltőtömeg	Együttható	Minimálárak (vámmal együtt) elsz. egység/doboz (100 db konzerv)	
Kereskedelmi meghatározás	Teljes magasság (mm)	Uncia	Gramm	Gramm	cm3		közösségi	
							olívaolajban	egyéb
Téglalap alapú:								
1/10 club	20	2	56	95	53	0,60	11,70	10,80
1/8 club	25	2 3/4	80	120	75	0,70	13,65	12,60
1/4 csökkentett	18	2 5/8	74	130	73	0,77	15,02	13,86
1/8 club	30	3 1/4	90	140	93	0,80	15,60	14,40
1/4 különleges	25	3 1/6	90	140	90	0,85	16,58	15,30
1/8 alacsony	24	3 3/8	95	145	96	0,90	17,55	16,20
1/4 club	30	4 3/8	125	190	125			
1/6 P 25				176	125			
						1,00		
1/4 szokásos	22	3 3/4	105	180	106		19,50	18,00
1/6 (club 30)				188	130			
1/4 szokásos	24	4 3/8	125	195	125	1,10	21,45	19,80
1/4 szokásos	30	5 1/4	150	240	169			
1/4 club	40	6 1/4	175	250	178	1,30	25,35	23,40
1/4 P30				250	187			
1/4 amerikai	30	7	200	300	207	1,60	31,20	28,80
1/4 szokásos	40	9 1/4	260	326	250			
1/3 P				337	250	1,80	35,10	32,40
1/4 club hosszúkás	40	8 3/4	248	320	241			
1/2 alacsony	30	9 1/4	260	370	245	2,20	42,90	39,60
1/4 szokásos hosszúkás	40	11 1/2	325	423	313	2,50	48,75	45,00
1/4 szokásos	48	11	310	390	297	2,60	50,70	46,80
1/2 nagy	40	11 1/2	325	460	330			
						2,70	52,65	48,60
1/2 P				476	375			
1/1				902	750			
						4,65	90,68	83,70
4/4	80	27 1/2	780	950	771			
Ovális alapú:								
1/2 ovális	40	15	425	555	452	3,40	66,30	61,20

(1978. július 1-jétől 1979. augusztus 30-ig)

Méret		Nettó tömeg		Fél-bruttó tömeg	Kapacitás	Együtthatók	Minimálárak (vámmal együtt) elsz. egység/doboz (100 db konzerv)	
Kereskedelmi meghatározás	Teljes magasság (mm)	Uncia	Gramm	Gramm	cm3		közösségi	
							olívaolajban	egyéb
Téglalapalapú:								
1/10 club	20	2	56	95	53	0,60	12,30	11,40
1/8 club	25	2 3/4	80	120	75	0,70	14,35	13,30
1/4 csökkentett	18	2 5/8	74	130	73	0,77	15,79	14,63
1/8 club	30	3 1/4	90	140	93	0,80	16,40	15,20
1/4 különleges	25	3 1/6	90	140	90	0,85	17,43	16,15
1/8 alacsony	24	3 3/8	95	145	96	0,90	18,45	17,10
1/4 club	30	4 3/8	125	190	125			
1/6 P 25				176	125			
						1,00		
1/1 szokásos	22	3 3/4	105	180	106		20,50	19,00
1/6 (club 30)				188	130			
1/4 szokásos	24	4 3/8	125	195	125	1,10	22,55	20,90
1/4 szokásos	30	5 1/4	150	240	169			
1/4 club	40	8 1/4	175	250	178	1,30	26,65	24,70
1/4 P 30				250	187			
1/4 amerikai	30	7	200	300	207	1,60	32,80	30,40
1/4 szokásos	40	9 1/4	260	326	250			
1/3 P				337	250	1,80	36,90	34,20
1/4 club hosszúkás	40	8 3/4	248	320	241			
1/2 alacsony	30	9 1/4	260	370	245	2,20	45,10	41,80
1/4 szokásos, hosszúkás	40	11 1/2	325	423	313	2,50	51,25	47,50
1/4 szokásos	48	11	310	390	297	2,60	53,30	49,40
1/2 nagy	40	11 1/2	325	460	330			
						2,70		
1/2 P				476	375		55,35	51,30
1/1				902	750			
						4,65		
4/4	80	27 1/2	780	950	771		95,33	88,35
Ovális alapú:								
1/2 ovális	40	15	425	555	452	3,40	69,70	64,60

V. MELLÉKLET

MEGFELELŐSÉGI TÁBLÁZAT

Az 1233/71/EGK rendeletben	**Ebben a rendeletben**
Cikk	Cikk
1. cikk	4. cikk (1) bekezdés ([1])
2. cikk (1) bekezdés	4. cikk (1) bekezdés
2. cikk (2) bekezdés, első albekezdés	4. cikk (2) bekezdés
2. cikk (2) bekezdés, második albekezdés	14. cikk
2. cikk (3) bekezdés	4. cikk (3) bekezdés
3. cikk	4. cikk (4) bekezdés
4. cikk	4. cikk (5) bekezdés
5. cikk	4. cikk (6) bekezdés
6. cikk	4. cikk (7) bekezdés

A 2754/75/EGK rendeletben	**Ebben a rendeletben**
Cikk	Cikk
1. cikk	6. cikk
2. cikk	7. cikk (1) bekezdés
3. cikk	7. cikk (2) bekezdés
4. cikk	14. cikk

A 2755/75/EGK rendeletben	**Ebben a rendeletben**
Cikk	Cikk
2. cikk	8. cikk
3. cikk	2. cikk
4. cikk	5. cikk ([2])
II. melléklet	II. melléklet

A 113/76/EGK rendeletben	**Ebben a rendeletben**
Cikk	Cikk
1. cikk	1. cikk (1) bekezdés és I. melléklet ([3])

([1]) Kizárólag a Közös vámtarifa 08.02 ex C alszáma alá tartozó citromra.
([2]) Ez a megfeleltetés kizárólag a Közös vámtarifa 08.05 G alszáma alá tartozó termékek 21 700 tonnányi mennyiségére vonatkozik.
([3]) Ez a megfeleltetés kizárólag a hatályon kívül helyezett rendelet megfelelő cikkében említett termékekre vonatkozik.